Paailimoni
Pikarya' Paailimonimines.

1-2 Paailimoni, neya'mweigi,
Kwaamu'nanyabwi gwarana! Giminy ina tewaanya nevu'nadeiginy. Nemij avaaiwawinyaiginy. A'mwe Aapiya', gimire balaangevi widima! Neya'mwe'gi kwaamu'nanyabwi gwarana! Nabaai "Aakipaazaigi kwaamu'nanyabwi gwarana! Gimij Kiraazitiyare aawilasainera." Nabaai "Paailimonigire angevi Kiraazitiyare kusilaanyaviyaihi kwaamu'nanyabwi yihwarana!"
Nimi Poliny Kiraazitiyai Jizaazare yagaalya wide'na kalavuzangevi mwaalena pikarya githawasiwaabe. Neya'mwei Timoti nimij mwaalikely. 3 Naarimire yawita "Gotiyai Nenimaangely Naanga Kiraazitiyai Jizaazai kwaly yange'na pada'galagaimwanna yihika! Yi nabaai sarimire simunyavi kwaamu'nanyabwi yihwarana!"

Paailimonimi tewaanya wivu'nyabuly Kiraazitiyari limwagasabuly saburaarines.

4-5 Nimi kadika dara wi'nadiny. Paailimoni sai Naanga Jizaazari diragi nna limwaga'manikei daaka! Paailimonimi Gotiyare tewaanyaraavina kale naanga wivanikei daaka! Sara wi'nena saburidaasi Gotiyari widadinyagaa' dara widina "Paailimoni tewaanna yivanike'na

yuyagaaˈ ‘Su! Su!’ githadi ninnya Gotiyaigi tewaanna wigaimwamaniginyaiginyi. 6 Kiraaziti yarine yuya nawiˈnya naanga kinnakeina nawiˈnya sa kuna yawiramaraana! Nabaai Paailimoni yuya sa yawiramaaˈda Kiraaziti yari kuna limwagaˈdevi pwaraavi sara widada sahwara nawiˈnya sa wanganapiji gamiji Kiraaziti yarina jeˈmwannemwaaibika!” 7 Widadinyaˈ dareˈnesi. NyaˈmweigI, Gotiyare tewaanyaraavire simunyangi munyikaavi gaala padaˈgalawimwaaihadinyaˈna gimire wivuˈnyaburina wiˈnadi yilaaya naanga yiwa. Sarevi nimire simunyavi nyivaimwamwaanyaiginyi.

Paailimoni Wonizimaazari gah-waalaangeribiˈ ayahi maarakeˈnesi.

8 Sarevi Kiraaziti yari diraginnakeinyi yiniga wiˈna diraginna githiwijaˈ yi nabaai nayaa jitheˈna kiriˈ 9 yagaala diragInya sara majiwa. Aawa. Tewaanya wivuˈnya sabwi savina nimi kave yagaala githaangamanige gimiinyi. Yi dareinyi, nimi aˈmwe neinyi, yi nabaai Kiraaziti yai Jizaazarine kalavuza sahwainyi. 10 Sareinyi nimire kaimiraayarina nayaa kave githaangamanige. Kalavuzanga davi kuna mwaalena sahwari Kiraaziti yarina kujiwaake limwagaka nimire kaimiraayaibiˈ yimaˈnakelyi. Yi sahwai Wonizimaazai. 11 Kigaaˈ sahwai giminyine waryaanyalyi. GiminyI gaimwanga yaˈne wawinya tewaanya yaakai miˈ. Sarevi dahaaˈ sai wawinya tewaanya miˈna yannelyi giminyiji niminyiji sainaari

gaimwangeˈna. 12 Sahwari gimiˈnyawiˈnna
ayiˈna maragyasiˈwaabe. Sahwariˈna tewaanya
naanga nyiˈvuˈniˈvaniˈkeˈna gyasaabena kale
naanga nyiˈvaniˈkeinyi. 13 Sareinyi niˈmi
sainyi “Yagaala tewaanyaˈ wiˈjiˈwakadaari
yi kumi niˈmiˈnyi kalavuzangevi marakiˈna.
Sarevi Paailimoniˈmiˈneba Woniziˈmaazai
nyiˈdaayaˈnei niˈmiˈji yeˈmwannamwaalakeri
daliˈmwagaˈna kyiˈwiˈdiˈkeinyi.” 14 Kiri gimi
davˈna “Ya,” nyiˈdiˈzaˈ kadiˈka muˈnyena
nabaai daliˈmwagaˈmaniˈgei miˈ. “GiˈnnyaGiˈnnya
tewaanya dazaburiˈna miˈdiˈnyaˈneigiˈnyi niˈmi
diˈragiˈnna yiˈma!” dena kiri myiˈwa. Aawa.
GiˈmiˈGimi siˈmunyavi sara yawiˈraˈgiˈzi sara jiˈtheˈ
nawiˈnyabulyi.

15 Sareˈ dareˈneˈ diˈngaka? Sahwari Gotiˈyai
yaka “Paailimoni yuyagaaˈ yuyagaaˈna
ayiˈna maarana!” kadaˈ giˈmiˈnyi kiˈbawegaaˈ
gyahalyaˈmavakeˈnanyi. 16 Yaasiˈwaˈwawiˈnya
yadei giˈmiˈji kuna mwaaladevaaibiˈsai
miˈka! Aawa. Sai dazasare sabwi miˈna
waviˈlaˈmwakelyi. Dahaaˈ Kiˈraaziˈtiˈyariˈne
neyaˈmwei gamiˈ sariˈna nevuˈniˈvaniˈkelyi. Yi
niˈmi sainyi diˈragiˈnna sara yawiˈdiˈnyalyi.
Sareinyi kiriˈ dazasare saburiˈna giˈmi naanga
nyaviˈlaˈdiˈnneigiˈnyi. Yi giˈmiˈre kiˈlaakejiˈkiˈna
sai nayaa giˈthaayadelyi. Kiˈlaakejiˈkiˈna
gavevˈineˈna miˈ. Yi nabaai Naangeriˈna
sai jaˈmwei gyeˈmwannamwaaladelyi.
Dazasareriˈna tewaanya naanga giˈvuˈnadeigiˈnyi.
17 SarevˈidaaˈnyiSarevˈidaaˈnyi “Kiˈraaziˈtiˈyariˈna Poliˈ
nyiˈnyakwalaangelyi,” yawiˈdiˈzaˈ giˈmi niˈmiˈnyi
nyiˈmaaˈdiˈnnebaaibiˈ WoniziˈmaazariˈWoniziˈmaazariˈ nayaa

dɨmaaka! 18 Nabaai “Sahwai nɨmɨnyɨna
yɨwetawakya dahawarɨka! Nabaai nɨmɨnyɨ
nyɨrɨvɨkɨradei dɨngaka!” yawɨ'dɨza' yɨ
gamɨnne yaya' maravɨla'nya ya'gɨzɨ sarɨne'
yɨ nɨmɨnne' yaya' sahɨrɨ' dakɨ! 19 Nɨmɨ
Polɨnyɨ yɨda'mwesɨ. Yagaala da' nɨmɨre
ata dathasɨ dara yɨda'mwesɨ. Nɨmɨ sainyɨ
tɨvɨkɨta daza' yɨdesɨ. “ ‘Nabaai gɨmɨ saigɨ
dɨnyɨrɨvɨkɨ'de. Yagaala tewaanya' kagɨzɨwaake
gaala mwaalyabwi yanga maaragɨnya'nanyɨ,’
nagɨthɨwɨdɨka!” dena tɨvɨkɨta sa' yɨdesɨ. 20 Yo,
nya'mweigɨ, sareinyɨ Naangerɨna yɨlaaya dara
dɨnyɨgala! Wonɨzɨmaazarɨ nayaa dɨmaaka!
Kɨraazɨtɨyarɨ nɨmɨre sɨmunyasɨ munyɨsɨ gaala
dɨnyɨvada'galamwaaihya!

21 Nɨmɨ dɨragɨnna dara yawɨralɨmwagena
“Sarevɨ Kɨraazɨtɨyare sabwi mɨdɨnadelyɨ,”
pɨkarya githawasɨwaabesɨ. Nabaai tɨvi'na dara
yawɨ'manɨge. Gɨthɨwebwi sara jɨtheigɨnyɨ. Sare'
gave' mɨ'. Sabwi wavɨlavɨkebwi tewaanaanga
jɨtheigɨnyɨ. 22 Sasareigɨ nabaai avaalyagaa'
ku'dɨka pɨrɨ' nayaa kyovɨrawaka'gɨzɨ gɨmɨjɨ
ye'mwannamwaalɨde'nanyɨ. Yɨ sare'
dare'nesɨ. Nɨmɨ yawɨ'dɨ dara yemwaaiheinyɨ
“Gotɨyai sarɨmɨre yɨdaanganyangɨ yɨhu'naka
kalavuzangevɨ nyɨmaaraka nɨmɨnyɨ yanga ayahi
yɨhɨzaavadeinyɨ.”

23 Epapɨraazai gɨmɨnyɨ gɨthɨvanɨ'
“Nya'mweigɨ!” Sai Kɨraazɨtɨyai Jizaazare
yagaala wɨjɨwakamaryake'na kalavuzangevɨ
nɨmɨjɨ ye'mwannamwaaidasalyɨ. 24 Nabaai
nɨmɨre avaaiwawɨnyara anga dava nɨmɨjɨ

mwaaihasara Maakiyaly Aariziitaakazaly Dimaazaly Lukiyaly sara kwaraj avaaina githivaniga' “Neya'mweigi!”

25 Naanga Jizaazai Kiraaziti yare yanga wigaimwangebwi sarimire kuryaraj yihye'mwannamwaalana!

Poli

Yipma Genesis and New Testament
Genesis and The New Testament in the Yipma/Baruya language
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Yipma long Niugini

copyright © 1993, 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yipma (Baruya)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Video recording © The Jesus Film, a project of Cru.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 9 Oct 2020
ef60f748-49e3-5ee0-8e6d-a25b74b7a93c